

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974

9 JUILLET 1974.

**Projet de loi instituant
un revenu garanti à chacun.**

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. VANDEZANDE ET DE FACQ.

ARTICLE 1^{er}.

A. Insérer dans cet article un § 1bis, rédigé comme suit :

« § 1bis. Dans les mêmes conditions, les mêmes avantages sont accordés :

» a) aux ressortissants des Etats de la C.E.E. et des pays avec lesquels la Belgique a conclu des conventions de réciprocité en matière de sécurité sociale, ainsi qu'aux apatrides et aux réfugiés;

» b) aux étrangers résidant en Belgique sans interruption depuis au moins 5 ans;

» c) aux mineurs émancipés et aux Belges ayant atteint l'âge de 18 ans. »

B. Au § 2 de cet article, remplacer les mots : « à certaines catégories » par les mots « à d'autres catégories » et les mots « à des personnes » par les mots « à d'autres personnes ».

Justification.

Cette extension des avantages prévus doit avoir lieu immédiatement, et non après un certain temps comme le Ministre l'a fait entendre.

R. A 9787

Voir :

Documents du Sénat :

247 (S.E. 1974).

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendement.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1974

9 JULI 1974.

**Ontwerp van wet tot instelling
van een gewaarborgd inkomen voor eenieder.**

AMENDEMENTEN
VAN DE HH. VANDEZANDE EN DE FACQ.

ARTIKEL 1.

A. Een § 1bis in te voegen, luidende :

« § 1bis. Onder dezelfde voorwaarden worden dezelfde voordelen toegekend :

» a) aan de rechtsonderhorigen van de E.E.G.-landen en van de landen waarmee België overeenkomsten betreffende de sociale zekerheid heeft gesloten, evenals aan de vaderlandlozen en de vluchtelingen;

» b) aan de vreemdelingen die zonder onderbreking gedurende ten minste 5 jaar in België verblijven;

» c) aan de ontvoogde minderjarigen en de Belgen die de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt. »

B. In § 2 van dit artikel de woorden « zekere categorieën » te vervangen door de woorden « andere categorieën » en de woorden « personen » door de woorden « andere personen ».

Verantwoording.

Deze uitbreiding dient onmiddellijk ingevoerd te worden en niet na een zekere tijdspanne zoals de Minister liet uitschijnen.

R. A 9787

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

247 (B.Z. 1974).

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendement.

ART. 2.

Remplacer le texte de cet article par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions des articles 3 et 4, le minimum de moyens d'existence s'élève à :

» — au 1^{er} janvier 1975 :

» 1^o 72.000 francs pour des conjoints vivant sous le même toit;

» 2^o 52.000 francs pour une personne isolée ou pour une personne qui cohabite uniquement avec des enfants mineurs célibataires qui sont à sa charge;

» 3^o 36.000 francs pour toute autre personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, peu importe qu'il s'agisse ou non de parents ou d'alliés.

» Le Roi peut modifier les montants susmentionnés par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

» — au 1^{er} janvier 1976 :

» 1^o 85.000 francs pour des conjoints vivant sous le même toit;

» 2^o 67.000 francs pour une personne isolée ou pour une personne qui cohabite uniquement avec des enfants mineurs célibataires qui sont à sa charge;

» 3^o 52.000 francs pour toute autre personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, peu importe qu'il s'agisse ou non de parents ou d'alliés.

» — au 1^{er} janvier 1977 :

» 1^o 105.000 francs pour des conjoints vivant sous le même toit;

» 2^o 87.000 francs pour une personne isolée ou pour une personne qui cohabite uniquement avec des enfants mineurs célibataires qui sont à sa charge;

» 3^o 68.000 francs pour toute autre personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, peu importe qu'il s'agisse ou non de parents ou d'alliés.

» — au 1^{er} janvier 1978 :

» 1^o 130.000 francs pour des conjoints vivant sous le même toit;

» 2^o 105.000 francs pour une personne isolée ou pour une personne qui cohabite uniquement avec des enfants mineurs célibataires qui sont à sa charge;

» 3^o 80.000 francs pour toute autre personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, peu importe qu'il s'agisse ou non de parents ou d'alliés.

» § 2. Le montant du minimum de moyens d'existence est diminué du montant des ressources calculé conformément aux dispositions de l'article 5 de la présente loi. »

ART. 2.

De tekst van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 3 en 4 bedraagt het bestaansminimum :

» — op 1 januari 1975 :

» 1^o 72.000 frank voor samenwonende echtgenoten;

» 2^o 52.000 frank voor een alleenstaand persoon of voor een persoon die enkel samenwoont met ongehuwde minderjarige kinderen die te zijnen laste zijn;

» 3^o 36.000 frank voor elke andere persoon die met één of meerdere personen samenwoont, onverschillig of zij al dan niet onderling bloed- of aanverwant zijn.

» De Koning kan de voormelde bedragen wijzigen bij een in Ministerraad overlegd besluit.

» — op 1 januari 1976 :

» 1^o 85.000 frank voor samenwonende echtgenoten;

» 2^o 67.000 frank voor een alleenstaande persoon of voor een persoon die enkel samenwoont met ongehuwde minderjarige kinderen die te zijnen laste zijn;

» 3^o 52.000 frank voor elke andere persoon die met één of meerdere personen samenwoont, onverschillig of zij al dan niet onderling bloed- of aanverwant zijn.

» — op 1 januari 1977 :

» 1^o 105.000 frank voor samenwonende echtgenoten;

» 2^o 87.000 frank voor een alleenstaande persoon of voor een persoon die enkel samenwoont met ongehuwde minderjarige kinderen die te zijnen laste zijn;

» 3^o 68.000 frank voor elke andere persoon die met één of meerdere personen samenwoont, onverschillig of zij al dan niet onderling bloed- of aanverwant zijn.

» — op 1 januari 1978 :

» 1^o 130.000 frank voor samenwonende echtgenoten;

» 2^o 105.000 frank voor een alleenstaande persoon of voor een persoon die enkel samenwoont met ongehuwde minderjarige kinderen die te zijnen laste zijn;

» 3^o 80.000 frank voor elke andere persoon die met één of meerdere personen samenwoont, onverschillig of zij al dan niet onderling bloed- of aanverwant zijn.

» § 2. Het bedrag van het bestaansminimum wordt verminderd met het bedrag van de bestaansmiddelen berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 5 van deze wet. »

Justification.

Nous estimons que l'application conjointe des articles 3 et 4 (liaison à l'évolution du bien-être et indexation) fausse l'idée du revenu garanti. Nous voulons toutefois faire preuve de compréhension pour l'incidence budgétaire et c'est pourquoi nous proposons d'étaler la dépense sur quatre années, mais à la condition que les articles 3 et 4 soient appliqués sur la base des montants prévus dans notre amendement et non de ceux proposés par le Gouvernement, qui ne seront atteints que par l'application conjointe des articles 3 et 4.

ART. 10.

A. Compléter le § 1^{er} de cet article par un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« L'envoi du recours par l'intéressé, par pli recommandé, adressé au greffe du tribunal du travail, se fait en franchise de port. »

B. Compléter cet article par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Dans la procédure devant le tribunal du travail, une assistance judiciaire gratuite est assurée par une personne désignée par le bureau d'assistance et de défense du tribunal compétent, à moins que les intéressés ne formulent une demande contraire. »

Justification.

Le but de cet amendement est de réduire les frais pour les intéressés qui forment un recours ou sont engagés dans une procédure devant le tribunal du travail. C'est là un simple geste de justice sociale.

ART. 13.

Remplacer le 3^e alinéa de cet article par les dispositions suivantes :

« — soit à charge de ceux qui doivent des aliments à l'intéressé, et ce jusqu'à concurrence du montant auquel ils pouvaient être tenus pendant la période du paiement du revenu garanti, mais à condition que le revenu familial net imposable de l'exercice ou des exercices précédant la ou les périodes pour lesquelles est poursuivi le remboursement, dépasse la somme de 250.000 francs, à augmenter de 25.000 francs par enfant à charge.

» Le Roi peut adapter ces montants. »

Justification.

Il va de soi que le remboursement des paiements ne devrait être poursuivi qu'à charge de personnes disposant d'un revenu permettant un recouvrement d'après les chiffres prévus dans le présent amendement.

Verantwoording.

De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat de gecumuleerde toepassing van de artikelen 3 en 4 (welvaartvastheid en index) het beeld vervalst van het gewaarborgd inkomen. Zij wensen echter begrip op te brengen voor de budgettaire weerslag en spreiden daarom de uitgave over vier jaar, met dien verstande evenwel dat de artikelen 3 en 4 toepassing moeten vinden op de in het amendement aangehaalde basisbedragen, in strijd met wat de Regering voorstelt, die bedragen vooropstelt minstens die bereikt worden na de gezamenlijke toepassing van de artikelen 3 en 4.

ART. 10.

A. Aan § 1 van dit artikel een derde lid toe te voegen, luidende :

« De verzending van het beroep door de belanghebbende bij een der post aangetekende zending aan de griffie van de arbeidsrechtbank geschiedt portvrij. »

B. Aan dit artikel een § 3 toe te voegen, luidende :

« § 3. Bij de behandeling voor de arbeidsrechtbank wordt gratis rechtsbijstand verleend door een persoon die aangeduid wordt door het bureau van bijstand en verdediging van de bevoegde rechtbank, tenzij de betrokkenen er uitdrukkelijk anders om verzoeken. »

Verantwoording.

De bedoeling van dit amendement is de kosten van de betrokkenen bij het aantekenen van een beroep en bij procedures voor de arbeidsrechtbank te verminderen. Dit is gewoon een gebaar van sociale rechtvaardigheid.

ART. 13.

Het derde lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« — hetzij op degenen die aan de betrokkene onderhoud verschuldigd zijn en dit tot beloop van het bedrag tot hetwelk zij tijdens de periode van uitkering van het gewaarborgd inkomen konden verplicht worden, doch onder voorwaarde dat het netto belastbaar gezinsinkomen over het dienstjaar of de dienstjaren die voorafgaan aan de periode(s) waarop de terugvordering slaat, hoger ligt dan 250.000 frank verhoogd met 25.000 frank per kind ten laste.

» De Koning kan deze bedragen aanpassen. »

Verantwoording.

Het spreekt vanzelf dat de uitkeringen slechts zouden worden verhaald op personen die over een inkomen beschikken dat terugvorderingen toelaat, volgens de cijfers bepaald in dit amendement.

R. VANDEZANDE.

E. DE FACQ.